Are you looking for an interpreter or translator for the by-suche.bdue.de \rightarrow Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer Online-Datenbank Dolmetscher / Übersetzer Hier finden Sie Experten für eine Vielzahl on Sprachen und Fachgebieten © Texts: Anke Betz (www.a-z-translations.com), Julia Frenzel (www.jf-languageservices.de), Martina Hesse-Hujber (www.hesse-hujber.de) and Robert Taubman (turbotrans@telitec.com) © Illustrations: Ninon Seydel, Ninon_Seydel@web.de

About Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ)

With a membership of over 7,500 translators and interpreters, about 1,500 of whom are located in Bavaria, BDÜ (Federal Association of Interpreters and Translators) is the industry's largest professional association in Germany. BDÜ represents about 80% of all translators and interpreters who belong to a professional association in Germany and has been defending the interests of its individual members and the profession as a whole since 1955. Membership in BDÜ is a seal of quality that stands for professional translating and interpreting services, as the admission criteria are based on appropriate specialist qualifications. The membership database on the BDÜ website is a quick and easy search tool for highly sought-after communication experts covering more than 80 languages and wide-ranging areas of specialization.

by.bdue.de

Find the right translator or interpreter for your needs:

by-suche.bdue.de \rightarrow





Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer **Bayern**

BDÜ Landesverband

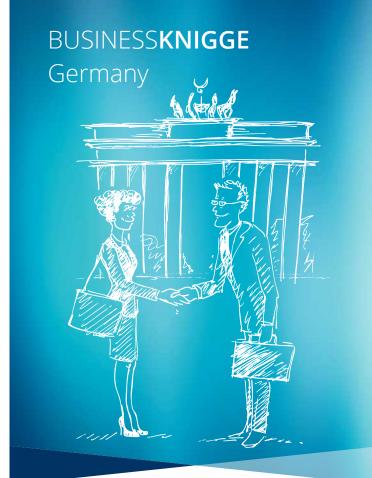
Bayern e.V. by@bdue.de

Geschäftsstelle Tatiana Otto Rottmannstraße 11

80333 München

Business hours: Mo-Fr 9 a.m. - 1 p.m.

T: +49 89 283330 F: +49 89 2805451 by.bdue.de



10 Tips

for successful communication with your German business partners

> Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer **Bayern**



1. GERMANS TEND TO BE RATHER FORMAL:

During business meetings, shake hands with everyone present – both when arriving and when leaving.



Address everyone by their last names unless you have been specifically invited to use their first names.



2. ALWAYS ARRIVE ON TIME,

or even better, a few minutes early. If you are running late, please call in with a reasonable excuse. Otherwise, you may be considered impolite and unreliable.



Even when corresponding via e-mail, do not forget to start and end your message with a friendly salutation.



4. GERMAN IS A VERY COMPLICATED LANGUAGE,

and it gets confusing when Germans use words that sound like English but are not. For example, if Germans talk about their "handy", they are referring to their mobile phone.





5. BE PREPARED

to hear people greeting you with "Mahlzeit" (literally mealtime) on their way to or from the canteen. At work, you will hear this from about 11 a.m. till 2 p.m. Feel free to reply in kind.

6. WHEN SOCIALIZING

"zum Wohl" as they raise their glasses and touch them with everyone else's at the table. Be sure not to miss anyone, and look them in the eyes while doing it! And don't worry if everybody pays for their own drinks – paying separately is very common. On the other hand, if your companion says "I invite you", he/she means "This one's on me."



7. EVER WONDERED

why there are at least three waste bins at train stations, offices, and of course also in households in Germany? Well, Germans love recycling. They separate paper, plastics, glass and organic waste.



8. GERMAN BUILDINGS



are air-tight fortresses. So in order not to die of suffocation and to allow fresh air to circulate in the offices, they put their windows on tilt or even worse, they rush air in

every other hour *("Stoßlüften")*. So be prepared for sudden cold breezes!

9. BEFORE GERMANS ACT,

they precisely schedule, plan and calculate. They love to manage projects, draw charts and diagrams, and to optimize all their processes.



10. ON SUNDAYS.

however, Germans enjoy their leisure time. If they have work to do, they do it quietly inside their houses. They would never dare to wash their car in the driveway or mow the lawn. Beware – it's Sunday!